



Protokollauszug des Gemeinderats

Sitzung vom 18. Dezember 2024

309 Kindergarten Wiesli, Totalsanierung Pausenplatz und Ertüchtigung Spielplatz; Kreditantrag / öffentlich

1 Ausgangslage

Der Asphaltbelag des Pausenplatzes sowie dessen Entwässerungssystem sind defekt. Ebenfalls ersetzt werden muss der Kletterturm des Spielplatzes. Der Pausenplatz verfügt aktuell über keine beschatteten Bereiche, die Kinder und die Lehrpersonen sind somit der vollen Sonneneinstrahlung ausgesetzt. Des Weiteren ist der Spielplatz vom Pausenplatz durch eine massive Steinarena mit Blockstufen abgetrennt. Die Kinder müssen über diese 1.80 m mächtige Installation klettern, was immer wieder zu Stürzen führt.

Für die Totalsanierung des Pausenplatzes und die Ertüchtigung des Spielplatzes wurde ein Bauprojekt ausgearbeitet und es wird ein Kredit beantragt.

2 Zuständigkeit und Bezug zur Strategie

Für den Beschluss ist gemäss Art. 18 der Gemeindeordnung der Gemeinderat zuständig.

Der Beschluss verfolgt die Vision zukunftsorientiert und klimaneutral der Strategie 2032 Nr. 4.1 Wir entwickeln Männedorf nachhaltig und handeln fortschrittlich und innovativ.

3 Erwägungen

Der defekte Asphaltbelag des Pausenplatzes bedarf einer Totalsanierung. Der versiegelte Belag wird durch einen sickerfähigen Verbundsteinbelag ersetzt. Das defekte Entwässerungssystem wird instandgesetzt. Zusammen mit dem Ersatz des Belags des Pausenplatzes werden für die Beschattung drei Bäume gepflanzt, so dass die Kinder in Zukunft die Möglichkeit haben, sich im Schatten zu bewegen.

Der defekte Kletterturm mit Rutschbahn wird ersetzt. Die Positionierung des neuen Kletterturms mit Rutschbahn erfolgt so, dass sich die Kinder weitestgehend im Schatten bewegen. Zwischen dem neuen Kletterturm und dem bestehenden, intakten Kletterelement wird eine verbindende Kletterbaute erstellt.

Durch den Bau einer Treppe in der Steinarena, die sich zwischen dem Spielplatz und dem Pausenplatz befindet, wird ein sicherer Weg für die Zirkulation gewährleistet. Die neue Treppe wird durch eine beidseitige Installation eines Handlaufs zusätzlich gesichert.

Mitberichte

Die Mitberichte des Fachbereichs Facility Management sind in Form einer Rückmeldung aufgrund der Geringfügigkeit im Antrag eingeflossen.

4 Finanzen und Folgekosten

Für die Totalsanierung des Pausenplatzes und die Ertüchtigung des Spielplatzes wird ein Kredit von CHF 209'000 inkl. MwSt. beantragt.

Es handelt sich um eine gebundene Ausgabe von CHF 143'000 inkl. MwSt. gemäss § 103 GG, für deren Bewilligung der Gemeinderat zuständig ist. Zusätzlich gelten CHF 66'000 inkl. MwSt. als neue Ausgabe.

Sachwerte sind gemäss § 5 VGG laufend so zu unterhalten, dass ihre Substanz und Gebrauchsfähigkeit erhalten bleiben und keine Personen-, Sach- oder Bauschäden auftreten.

In sachlicher Hinsicht besteht kein erheblicher Entscheidungsspielraum, da nur substanzerhaltende ordentliche Instandsetzungsmassnahmen getroffen werden. Diese bestehen aus der Totalsanierung des Pausenplatzes, der Ertüchtigung des Spielplatzes, der Pflanzung der Bäume sowie der Erstellung der Treppe.

In zeitlicher Hinsicht besteht ebenfalls kein erheblicher Entscheidungsspielraum. Die Aufwendungen können nicht weiter aufgeschoben werden. Der Asphaltbelag des Pausenplatzes sowie das Entwässerungssystem sind in einem desolaten Zustand. Durch die Totalsanierung des Pausenplatzes können gravierende Verletzungen bei Stürzen vermieden werden. Die neue Verbindungstreppe mit Handläufen zwischen dem Pausenplatz und dem Spielplatz sorgt für eine gesicherte Wegführung.

In örtlicher Hinsicht besteht kein Entscheidungsspielraum, da es sich um eine ortsgebundene Anlage handelt.

Im Budget 2024 und im Finanzplan 2023–2027 sind Kosten von CHF 200'000 inkl. MwSt. enthalten. Der Differenzbetrag von CHF 9'000 inkl. MwSt. wird als Ausgabe ausserhalb des Budgets in der Kompetenz des Gemeinderats beantragt.

Die Verbuchung erfolgt in der Investitionsrechnung, KST 52901, KOA 504084 (Projekt 529046).

Der Vergabeantrag beinhaltet folgende Vergaben:

- Tiefbauarbeiten, Inauen Strassenbau AG, in der Höhe CHF 65'000.00 inkl. MwSt.
- Gartenbauarbeiten, Käser Gartenbau AG, in der Höhe von CHF 53'335.00 inkl. MwSt.
- Spielplatzbauer, Spielgarten GmbH, in der Höhe von CHF 38'305.25 inkl. MwSt.
- Leitungsbau, Mökah Kanalsanierungen AG, in der Höhe von CHF 9'498.15 inkl. MwSt.
- Metallbauarbeiten, Edel & Stahl AG, in der Höhe von CHF 7'739.95 inkl. MwSt.

Terminplan

Phase	Termin / Zeitbedarf
Planung Bauprojekt	Mai–Oktober 2024
Submission	Juni–Dezember 2024
Genehmigung (Projekt, Kostenvoranschlag, Kredit)	Dezember 2024
Realisierung - Spielplatz und Treppe - Pausenplatz	März–April 2025 Juli–August 2025

Kostenvoranschlag

Positionen	Bauprojekt	Total
Betrag in CHF	Kredit [inkl. MwSt.]	Kredit [inkl. MwSt.]
1 - Grund und Rechte	---	---
2 - Bauarbeiten		174'250
- Tiefbauarbeiten	65'000	
- Gartenbauarbeiten	53'500	
- Spielplatzbauer	38'500	
- Leitungsbau Kanalisation	9'500	
- Metallbauarbeiten	7'750	
3 - Bauseitige Leistungen	---	---
4 - Technische Arbeiten		15'000
- Sondagen und Vermessung	4'000	
- Honorar Ingenieur	8'500	
- Honorar Planungsarbeiten	2'500	
5 - Spezialisten / Diverses		19'750
- Baugesuch	750	
- Unvorhergesehenes 10 %	19'000	
Total	209'000	209'000
	inkl. MwSt.	inkl. MwSt.
Kredite	209'000	209'000
gebunden oder neu	gebunden, teilweise neu	gebunden, teilweise neu
Budgetkredit (ja, teilweise (Jahr) oder nein)	teilweise 2024	teilweise 2024
Kostenart	504084	504084
Projektnummer	529064	529064
Kostenstelle	52901	52901
Steuern oder Gebühren	Steuern	Steuern
Investitionsrechnung (IR) oder Erfolgsrechnung (ER)	IR	IR
Finanzplan	2023–2027	2023–2027
einmalig oder wiederkehrend	einmalig	einmalig
Nachtrags- (NK) oder Zusatzkredit (ZK)	ZK	ZK
Einnahmen (ja oder nein)	nein	nein
Verpflichtungskreditkontrolle (ja oder nein)	ja	ja

5 Submission

Das Geschäft hat keine submissionsrechtlichen Auswirkungen. Die einzelnen Gewerke können aufgrund deren Kosten (unter CHF 150'000) freihändig vergeben werden. Für die Gewerke wurden Konkurrenzofferten eingeholt.

6 Öffentlichkeit

Der Beschluss ist per sofort öffentlich.

7 Kommunikation und Publikation

Der Beschluss wird auf der Website veröffentlicht.

8 Dispositiv und Verteiler

Der Gemeinderat

b e s c h l i e s s t:

1. Für die Totalsanierung des Pausenplatzes und die Ertüchtigung des Spielplatzes wird ein Kredit von CHF 209'000 inkl. MwSt. bewilligt.
2. Es handelt sich um eine gebundene Ausgabe von CHF 143'000 inkl. MwSt. Zusätzlich gelten CHF 66'000 inkl. MwSt. als neue Ausgabe.
3. Im Budget 2024 und im Finanzplan 2023–2027 sind Kosten von CHF 200'000 inkl. MwSt. enthalten. Der Differenzbetrag von CHF 9'000 inkl. MwSt. wird als Ausgabe ausserhalb des Budgets in der Kompetenz des Gemeinderats bewilligt.
4. Die Verbuchung erfolgt in der Investitionsrechnung, KST 52901, KOA 504084 (Projekt 529046).
5. Die Vergaben innerhalb des Kreditrahmens werden an den Abteilungsleiter Infrastruktur und Hochbau delegiert.
6. Mitteilung durch Protokollauszug an:
 - Boletín Ajvazaj, Fachbereichsleiter Facility Management
 - kreditkontrolle@maennedorf.ch

Für den Protokollauszug



Felix Oberhänsli
Gemeindeschreiber